崇義總會及體育會舉行交代典禮

春宴慶會樂也融融

（雲訊）本埠鉄城崇義總會與崇義體育會於元月九日下午一時舉行新舊職員交代慶典。是日陽光普照，天色蔚藍，正是美景良辰，該會呈現一片熱烈的景象。由蕭關漢主持司儀，領衆行禮如儀，首請連任主席鄭今後，副主席王華馬，連任實業部部長陳健威，副部長馬成，崇義體育會連任會長黃宗勵，副會長黃英立先後頒位，監督方錫漢將鈐記，委任證書遞交與主席接收，並將實業部文件交與實業部部長接收。

繼由崇義體育會監督黃煥根將文件遞交體育會長接收。

各首長頒發各科證書完畢，殿請主席會長揮新猷，致詞嚴謹，偉論勉勵會衆，誠然爲一番至理名言，博得掌聲如雷。

同日下午五時卅分，該會與該體育會假座名園大酒家舉行春宴大會。

首請主席鄭今後，崇義體育會會長鄭宗勵先後致歡迎詞畢，掌聲不絕，顯得當時場面偉大，熱鬧勝昔，嘉賓親友禮儀周至，濟濟一堂，各人談笑風生，直至晚上七時許，盡歡而散，誠盛會也。

至德總堂定期交接

（雲訊）本市至德總堂定于元月十六日星期日下午時舉行交接禮，特設酒會招待，希該堂新舊職員及伯叔兄弟屆時蒞臨出席，以利進行。新任職員如下：

執行委員周國棟，吳平，吳天賜，周常瑞，周柱良，蔡傑民，周卿東，吳勵生，蔡英源，蔡榮聰，周瑞趙。

監察委員吳秉群，周福就，周秉憲，蔡傑和，蔡喪相，吳一鴻，周世燁。

中文書記周柱良，蔡英源。

英文書記蔡傑民，吳順榮。

財政主任吳天賜，周瑞趙。

交際主任周紀常，周秉憲。

實業部部長吳天賜，周國棟，英文書記蔡傑民，蔡森信，理財周瑞趙，蔡傑和。

梅閣籌組鄉親會訊

（雲訊）本埠新會梅閣鄉人經於本月八日在樂梅房舉行籌組梅閣鄉親會會議，即日組成籌備小組，着手進行成立梅閣鄉親會。

是日到會人數十分踴躍，除本埠鄉親外，更有來自三角洲，凡屬祖藉梅閣鄉人及其夫婿均歡迎參加。聯絡處：本埠跑路街三三一號中樂梅房。

台山會館定期交代

（雲訊）台山寧陽會館本年份職員，已於本月八日舉行複選，並定期一月二十二日下午二時舉行新舊職員交代典禮，茲將選舉結果探錄如后：

主席黃右民，副黃良石，甄識求，李波來，中文書記陳誨明，副羅榮耀，朱止華，陳植之，西文書記雷英，副馬國冠，黃鼎南，林煥沾，財政：李楫寰，副鄭光益，伍兆旺，陳顯儀，監督：陳明修，副癸於烱，禮儀：黃新琪，總務余卓生，副黃聯活，黃白民，馬莊，宣傳：黃大成，副黃孔周，許平山，體子濃，中聯絡黃英發，副蔡英源，朱朝觀，黃舜民，西聯絡伍偉權，副許秉信，李廣發，麥春生，福利馬國深，副黃日晶伍子富，黃文禹，康樂：甄俊豪，副馬子平，林耀森，甄樹宏，婦女：張高明夫人，余蘇和夫人，黃華熾夫人，李鳴利，核數：黃傳益，副李耀林，馬週，馬紹恩，董事長：黃錫銓，副馬宗雅，黃英傑，黃廣林，查複選結果，咸慶得人，并蒙梅賜恩先生贈鮮橙一箱，盤子濃先生送鮮花一盆，黃英發先生送名貴美酒兩樽，又該會館近月來屢接到邑僑樂助經費，探錄如后：伍華康先生五十元，李瑞東先生二十元，林齊富二十元，黃禮璣十元，黃資傳二十五元，在此一併表示致謝。

新培德會會務近訊

托兒所家長聖誕聯歡—新培德托兒所家長聖誕聯歡會於十二月廿二日下午舉行。家長參加者甚多。先由該協會胡彩星副會長祝禱，伍惠斯小姐講話。兒童表演唱歌等節目，茶点全由家長報効。會衆均熱烈鼓掌讚好。

幼童唱歌舞蹈，學習中文—新培德托兒所一向於週日上午教導幼童英文，唱歌及舞蹈，下午學習中文。歡迎四歲兒童到該所學習。如不能全日參加，半日亦可。凡有意者請到士達孔會社區中心樓下，與該所主管人面商云。

「續完」

社會點

雲埠洪門五机構通告

爲通告事：本黨駐加總支部，駐雲支部，達權社，實業部，體育會，定期元月十六日（星期日）下午一時，在本黨禮堂召開聯席會議，報告各部門數目，並有其他要事待商，統請各部職員暨男女黨社員會員依時出席，共策進行是所至盼，此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部
雲支部　達權支社　實業部
洪門體育會　同啓

一九吉吉年元月十一日

如何換領你的
汽車保險及車輛牌照

你不久將從郵局收到：

・你的1977-78年度汽車保險計劃及車牌之換領申請表。

・一本「換領申請手續說明」手册，其中列舉你應照辦之保險及車牌換領申請步驟。

・一本「有關汽車保險計劃的一切」指導手册，提供有關汽車保險種類及範圍之詳細資料。

確實檢查你的保險費率分數號碼

在此一換領車保險及車牌年度，非常重要，你必須特別檢查你的保險費率分類號碼，因爲在1977-78年度，保險費率有所更改。

兩種手册即「換領申請手續說明」手册與「有關汽車計劃的一切」手册，均列有保險費率分類表。可就你現在使用之車輛，駕駛者之年齡性別及婚姻狀況，查閱此保險費率分類表。

在表中查出你的正確保險費率分類號碼，以之比較你的「換領申請表」方欄內之號碼。假如你的保險費率號碼有改變，或有三個星形的記號(❖❖❖)在你的表上，你應該洽詢你的汽車保險計劃代理人或車輛管理處。

車牌號碼及婚姻狀況

這是首次辦理，在1977-78年度換領申請表中，你將會見到一個方欄，標題「主要駕駛者之駕駛執照號碼及婚姻狀況」。當你去見汽車保險計劃代理人或車輛管理處之時，切携帶你保險之每一車輛的主要駕駛者之駕駛執照號碼。

車輛配備表

最新「有關汽車保險計劃的一切」指導小册，內第18及19頁，有配備表列出各種標準車輛及特種車輛之配備，並有指示此類配備可以列入何種類予以保險。

在去見汽車保險計劃代理人或車輛管理處之前，應先準備・表列你要保險之車輛配備。

假如你在此配備表中無法尋到你要找尋之配備，可詢問汽車保險計劃代理人或車輛管理處。

失事資料報告表

在最新「有關汽車保險計劃的一切」指導手册的最末一頁，有一方便使用失事資料報告表。

假如你將此指導手册置放於你車中，放手套之室，若遇失事，你將可方便取用此一失事報告表，只須填寫失事詳情於表內，當你携車往卑詩省汽車保險局(I.C.B.C.)的申請賠償機構之時，將此表交給汽車保險局之保險調查員即可。

安全駕駛之優待折扣

假如你在1975年十月一日至1976年九月三十日期間，並無可譴責之失事過失。（註）你即有資格享受安全駕駛紀錄優待折扣百分之十七點五，於你的1977-78年度保險費率。此項折扣將以欵數之若干元登列，在你的汽車保險計劃換領申請表上。假如你的表上並未列有此數字，而你感覺你有權應得，則請你詢問你的汽車保險計劃代理人或任何一處之車輛管理處辦事處。

二十五歲以下之未婚男性駕駛者

除了在百分之十七點五安全駕駛優待折扣外，二十五歲以下之未婚男性駕駛者，若是合格，將可獲得安全駕駛獎勵金，相當於其1976-77年度汽車保險費之百分之二十五，但你並非自動獲得此項獎勵金，你須要申請，獎勵金將會另行以支票給付。但你必須使用你應已從郵政中收到之申請表來申請，假如你尚未收到此表，可在最近你之車輛管理處取得一份。

申請此項二十五歲以下未婚男性駕駛人安全駕駛獎勵金，限於1977年四月一日以前申請，應予郵寄雲哥華五〇五〇信箱卑詩保險公司。

英文地址爲：

Insurance Corporation of British Columbia,
P. O. Box 5050 Vancouver, B.C.
V6B 4T4

分期繳欵計劃

卑詩省汽車保險局備有分期繳費辦法以供你之方便。假如你使用此計劃，你仍須繳交全額之車牌費及繳交你汽車保險計劃全年保險費的百分之二十五。所欠餘數必須在每隔兩個月繳交一次，共交三次交清，假如你選擇自動扣繳方式，本局可以自動開單向你的銀行存欵賬戶內扣收，所欠餘數須付利息年率百分之十五（即月率百分之一又四分一）。

換領申請期限：

申請換領之截止期限爲1977年二月二十八日午夜十二時，及早申請換領將會辦理迅速，而且節省你的時間，請早日申請換領。

在何處申請換領？

你可在任何一處之汽車保險計劃代理或車輛管理處申請換領，假如你尚未從郵政中收到換領申請表，請你前來申請換領時携帶你的現用1976-77年度的保險證。

仍有疑問嗎？

在研究過換領申請手册及「有關汽車保險計劃的一切」最新手册之後，假如你仍有疑問，請你詢問你的汽車保險計劃代理或車輛管理處均可，或者打電話詢問卑詩省汽車保險局(I.C.B.C.)之雲哥華市詢問中心，其電話號碼是665-2800，我們的免費長途電話號碼是112-800-363-3051。

（註）可譴責之失事賠償申請，是指駕駛者（無論是何人駕駛）須負責任於意外事件之引起人身傷害，物產損害，或碰撞損害至任何程度，因之有申請賠償或有損失，曾經由本局支付者。

在大多數情形之下，卑詩省之汽車保險計劃費率，比較其他省份爲低廉，此處舉出與你所在之地區爲例。

公共賠償責任及財產損害式十萬元規定保額。

碰撞壹百元可扣除。其他意外五十元可扣除。

駕駛者	汽車-1974年雪佛蘭 Impa'a				
	雲哥華（卑詩）	卡技利（亞省）	多倫多（安省）	滿地可（古壁）	哈里法市（諾省）
娛樂性使用 三十歲 偶而有二十五歲以下之駕駛人 三年內無失事紀錄	$441	$566	$563	$787	$583

上列費率比較係依據1976年加拿大保險顧問組織手册內資料。

我們要你了解有關
你的汽車保險計劃的一切

INSURANCE CORPORATION OF BRITISH COLUMBIA

卑詩省汽車保險局

香港九龍地方法院小錢債案

一九七五年第七九一四宗

原告人：陳福宏由其父親及監護人陳才慶代表
第一被告人：李嘉恆 Lee Ka Hang
第二被告人：殷瑞君 Yim Jem Ching
第三被告人：鍾兆榮 Chung Shiu Wing

致第一被告人李嘉恆前寓香港九龍橫頭磡新區第一座式式零室及第三被告人鍾兆榮前寓香港加寧街十五號四樓A座

請注意原告人陳福宏由其父親及監護人陳才慶代表寓香港西區南里十號地庫已在香港九龍地方法院小錢債庭一九七五年第七九一四宗控告台端等要求賠償在一九七二年十月十四日在香港九龍鯉魚門道之交通失事案中所受之損傷。

現經法院諭令以刊登此廣告作爲此案告票之公事送達台端等即第一被告及第三被告人。若第一被告人及第三被告人對此案有所答辯，務須由登報日起三十天內向香港九龍地方法院呈遞答辯書或反訴，否則原告人得申請法院對本案作缺席裁判。

原告人代表律師
法律援助署副署長布幹禮

兩睡房住宅出賣
定銀三千元，位於1122 East 22 Ave.，無揭欵困難，燒柴壁爐，鋁質窗，大廚房，高度十庫有娛樂室，取價五萬二千九百元。電話525-2535, 254-3157

唐人新村新屋自賣
土庫已整好，近巴士商場，學校公園，環境高尚優美681-9911、327-1386

近華埠吉屋出租
三房廳連傢私月租三百元電話261-3586隨時搬入。

開業啓事
本人訂於一九七七年一月十八日在片打東街一七八號二樓（即滿地可銀行樓上）開業，專門辦理會計，稅務，及商業投資等事宜，忠誠爲僑胞服務，敬希各界人仕駕臨賜教。
會計師吳樹榮謹啓

我們辦理 汽車保險
及一切保險事業，辦事妥善，使你滿意
Hilton Monitor Insurance Agencies Ltd. W. G. Jardine 揸甸氏白
4458 Main St. Vancouver, V5V 3R3
Phone 879-6288

埠仔請男女企檯數名
打雜兼洗碗一名，有意者請下午四時後電(112) 635-4436

酒店生意連實業出賣
喜士定街近華埠旺區，六十餘間房，樓下四舖位，入息認眞好，開價四十餘萬，投資好機會。
請電姚傳義：五二五—六九六六
李啓光：五二五—六九八三
滿堂紅實業公司四三八—一四五五

一廳一房出租
廚房雪櫃厠所齊備，電話二五三、三三二五或二五三—三〇二八。